

**Chanfreineuse**

**NKO MACHINES  
B3**



**Instructions d'utilisation et d'entretien**





### **Avant utilisation :**

Avant d'utiliser, lisez toujours attentivement le manuel.

Suivez toujours les règles de sécurité applicables dans votre pays.

La machine est conçue uniquement pour les activités suivantes. Elle est uniquement destinée au biseautage et à l'ébavurage de matériaux métalliques dans un atelier. Utilisez uniquement dans un environnement protégé de la pluie, de la neige et d'autres conditions météorologiques défavorables.

### **Les règles de sécurité:**

Pour éviter les blessures, respectez les consignes suivantes.

Avant de chanfreiner, vérifiez si la machine n'est pas endommagée de manière mécanique ou autre. La machine ne peut être mise en service que si le câble d'alimentation ou de rallonge n'est pas endommagé. Vérifiez le câble régulièrement. Si le câble est endommagé, il doit être réparé immédiatement dans un atelier autorisé à effectuer ces réparations.

L'appareil est destiné à un réseau avec une tension de 400 V 50 Hz ou 110 V 60 Hz.

Protection individuelle contre les blessures. Porter des lunettes de protection, des bottes de sécurité, une protection auditive, un couvre-chef approprié (dans le cas de cheveux longs) ou un casque de protection pendant le travail.

- Ne branchez le câble d'alimentation que dans la prise lorsque l'interrupteur d'alimentation de la machine est en position d'arrêt.

- Éclairer le lieu de travail de manière à éviter les blessures et les dommages à la vue.

- Attention, l'outil (cutter) est tranchant. Lors du remplacement, vous risquez de vous blesser. Par conséquent, portez toujours des gants de protection et ne touchez jamais le couteau en mouvement.

- La machine doit toujours rester stable sur un sol ferme.

- Pendant le travail, le câble d'alimentation doit toujours être librement placé à l'extérieur du matériau à travailler.

- Après le travail, débranchez le câble d'alimentation.

- Ne surchargez pas le moteur de la machine. La machine fonctionne mieux lorsqu'elle n'est pas surchargée.

- En cas de dommage, faites réparer la machine dans un atelier autorisé à effectuer ces réparations.

Familiarisez-vous minutieusement avec les instructions suivantes pour éviter toute blessure corporelle et / ou tout dommage matériel

- N'essayez jamais de faire fonctionner la machine tant que vous n'êtes pas familiarisé avec son fonctionnement. Si vous avez encore des doutes même après une lecture attentive et complète de ce manuel, contactez la société N.KO.

- Assurez-vous que tout le personnel technique, qui utilise la machine et effectue la maintenance, connaît parfaitement toutes les recommandations de sécurité pertinentes.

- Avant de démarrer la machine, l'opérateur doit s'assurer que tous les dispositifs de sécurité sont opérationnels et que tous les dispositifs de protection sont installés.

- N'utilisez jamais la machine à des fins autres que celles spécifiées dans le manuel. Ne traitez jamais d'autres produits que ceux énumérés.

- Contactez la société N.KO, avant d'utiliser la machine à des fins autres que celles énumérées, pour demander une autorisation.

- Les valeurs de tension utilisées pour alimenter les machines sont dangereuses: assurez-vous que toutes les connexions sont correctement effectuées, ne procédez jamais à l'entretien de la machine, ne remplacez pas de pièces lorsque la machine est connectée à une source d'électricité et ne branchez jamais connections électriques.

- Remplacez les pièces considérées défectueuses par d'autres recommandées par le fabricant. Ne les remplacez jamais par autre chose que des pièces d'origine.

- Ne portez jamais de vêtements ou de bijoux pouvant se prendre dans des pièces mobiles. Il est conseillé de porter des vêtements de sécurité: chaussures à semelles antidérapantes, cache-oreilles et lunettes de protection.

**Important:**

Si des défauts surviennent pendant la durée de vie de la machine et ne peuvent pas être réparés sur la base de ce manuel, il est conseillé de contacter la société N.KO afin que le problème puisse être résolu le plus rapidement possible.

**Déballage:**

Déballez la machine du carton et vérifiez que tout est en ordre et en bon état. Pour plus d'informations, s'il vous plaît contacter le vendeur.

L'appareil est fourni assemblé.

Ne connectez l'appareil qu'au réseau 400V - 50Hz ou 110V – 60Hz.

## **Garantie:**

Le vendeur offre une garantie sur le système de chanfreinage B 3, qui garantit que les produits ne présenteront aucun vice de matériau ou de fabrication pendant une période de 12 mois à compter de la date de livraison des produits.

Le bon fonctionnement des marchandises et des matériaux utilisés est garanti 12 mois à compter de la date de livraison des marchandises.

Le vendeur s'engage à assurer l'élimination de tout vice éventuel couvert par la garantie, sans frais et sans retard excessif, afin de permettre à l'acheteur d'utiliser correctement les marchandises. Si l'acheteur exerce les droits de responsabilité pour les défauts qui ne sont pas couverts par la garantie, l'acheteur doit payer les frais correspondants au vendeur.

La période de garantie est interrompue à la date à laquelle l'acheteur a informé le vendeur de l'existence d'un défaut couvert par la garantie, en raison duquel l'acheteur ne peut pas utiliser les biens, et pour lequel l'acheteur a exercé son droit de responsabilité pour les défauts de la garantie fournie. La période de garantie continue à compter de la date de suppression du défaut par le vendeur.

La garantie ne couvre pas l'usure naturelle et normale de la marchandise ni les défauts résultant d'une utilisation impropre de la marchandise, en violation de la formation et de la documentation fournies. La présente garantie ne couvre pas les défauts causés par une surcharge des produits et des défauts résultant d'une altération inappropriée des produits, d'une réparation ou d'une modification non conforme des produits. Falsification, réparation ou modification signifie toute intervention, réparation ou modification qui a été faite en violation de la formation et de la documentation fournies, ou qui a été faite par une personne autre que le vendeur ou autre que la personne autorisée ou autorisée à l'exécuter.

Les droits de responsabilité pour vices résultant de la garantie fournie doivent être soumis au vendeur sans retard injustifié, après que l'acheteur a découvert un défaut, mais au plus tard à la fin de la période de garantie, sinon les droits expirent.

Vous devez soumettre la carte de garantie pour pouvoir exercer les droits de responsabilité pour les défauts de la garantie fournie. Sinon, ces droits de l'acheteur ne peuvent être reconnus. La responsabilité du vendeur pour les défauts couverts par la garantie est engagée si ces défauts ont été causés après avoir passé le risque de dommages à la marchandise dus à des événements extérieurs. Les événements externes incluent notamment les catastrophes naturelles, la force majeure ou le comportement de tiers.

N.KO. considère que la garantie est invalide dans les cas suivants:

- utilisation non conforme de la machine;
- Utilisation contraire aux normes nationales ou internationales;
- installation incorrecte;
- alimentation défectueuse;
- graves lacunes dans la maintenance;
- modifications et / ou interventions non autorisées;
- Utilisation de pièces de rechange et d'accessoires non originaux ou erronés pour le modèle considéré;
- non-respect total ou partiel des instructions;
- Événements extraordinaires, catastrophes naturelles ou autres.

### **Informations techniques :**

- Angle de chanfreinage : 30° à 60° réglage sur toute la plage.
- Largeur de chanfreinage à 45° 0-5mm 400N/mm -à 60° 0-3 mm (Acier 400N/mm<sup>2</sup>).
- Tension d'alimentation 400V 50Hz Triphasé
- Puissance 1300W.
- Vitesse 3600 tours/min • Avance : Manuelle • Poids : 31kg • Taille 530x420x410 • 5 Inserts sur la tête d'usinage.

**Le prix comprend:**

Un système de biseautage complet - équipé d'une tête et d'inserts de coupe.  
Un câble d'alimentation sans prise. Manuel d'utilisation

Système de chanfreinage B3 Ordre. non. 28 220 (400 V) ou 28 211 (110 V).  
Tête de fraisage de rechange (équipée d'inserts de coupe - 5 pièces) obj. non.  
28221 Insert de coupe revêtues obj.no. 25909

**attention :**

Avant de remplacer les outils, de configurer l'appareil, de commencer l'entretien et le nettoyage, débranchez d'abord le câble d'alimentation du secteur.

**Outil :**

L'outil d'usinage est une tête de fraisage équipée d'inserts de coupe



## Remplacement des plaquettes de coupe :

Retirez les rails de guidage. À l'aide de la clé fournie, desserrez la vis qui fixe les plaquettes de coupe. Faites pivoter ou remplacez la plaquette de coupe. Serrez la vis qui fixe l'insert. Répétez l'opération pour les autres inserts.

## Réglage de la taille de l'enlèvement :

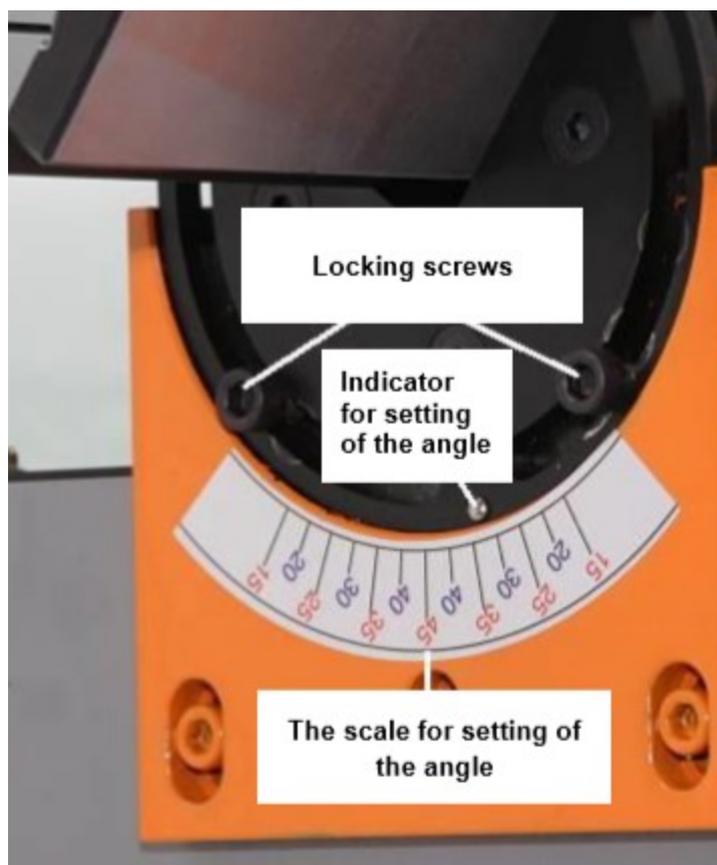
Desserrez les vis de blocage et ajustez la taille du retrait. La taille de l'enlèvement est visible sur l'échelle approximative. Après le réglage, resserrez les vis de verrouillage afin que la taille de retrait réglée soit fixée.



Si vous devez utiliser le maximum de possibilités de suppression du périphérique, divisez le biseautage requis en plusieurs étapes. Si le réglage est incorrect, cela entraîne une usure accélérée de la fraise. Cela peut même conduire à une destruction immédiate de l'outil. Par conséquent, vous devez accorder une attention particulière au réglage correct du retrait et de l'alimentation du matériau à chanfreiner. Corriger les réglages empêchera l'usure prématurée ou la destruction de l'outil.

### Réglage de l'angle de chanfreinage :

Avant de modifier l'angle, abaissez la tête de coupe à la position zéro (voir le paragraphe "Régler la taille de la dépose").



Desserrez les vis des deux côtés. Inclinez le prisme à l'angle désiré et serrez les vis de blocage

**Utilisation :**

- Le système de chanfreinage doit toujours reposer sur une base solide. Vérifiez si la tête de coupe peut tourner librement et ne heurte pas les rails de guidage. Placez l'interrupteur principal sur la position I. Laissez l'appareil fonctionner à pleine vitesse. Prenez le matériau avec les deux mains et déplacez-le dans les rails de guidage en suivant la flèche sur la protection. Jamais l'inverse. La vitesse de déplacement dépend du type de matériau à usiner, de la largeur du chanfrein et d'autres facteurs. En principe, plus le chanfrein est large, ou plutôt plus il est dur, plus le matériau est dur, plus il est nécessaire de déplacer le matériau avec lenteur, afin de ne pas surcharger la machine, ou il peut être nécessaire de définir un retrait plus petit et de biseautage requis en plusieurs étapes par un agrandissement continu de la taille de l'enlèvement. Essayez de faire le matériel suit les clôtures de la plaque. De cette manière, nous pouvons garantir la qualité du biseau.



Avant de démarrer la machine, assurez-vous que la tête de coupe tourne librement et qu'elle ne touche pas le bas des guidage. A chaque changement d'angle, la distance entre la tête de fraisage et les guidage est également modifiée.

Si vous devez utiliser le maximum de possibilités de suppression du périphérique, divisez le biseautage requis en plusieurs étapes. Si le réglage est incorrect, cela entraîne une usure accélérée de la fraise. Cela peut même conduire à une destruction immédiate de l'outil. Par conséquent, vous devez accorder une attention particulière au réglage correct du retrait et de l'alimentation du matériel à chanfreiner. Corriger les réglages empêchera l'usure prématurée ou la destruction de l'outil.

Commencez par chanfreiner toujours à partir du bord du matériel. Nous ne recommandons pas de commencer à travailler en imbriquant le matériel dans la tête de coupe. Cela pourrait endommager la tête de coupe.

Nettoyage :

Si la machine est nettoyée à intervalles réguliers, vous prolongez sa vie et évitez les blessures.

Gardez les boutons de commande propres. Soufflez les impuretés du câblage avec de l'air sec. Vérifiez les différentes pièces de la machine pour voir si elles sont desserrées ou endommagées. Vérifiez si le câble d'alimentation n'est pas endommagé.

### **Maintenance et réparations :**

La maintenance et l'entretien de la machine ne doivent être effectués que dans un atelier de réparation autorisé à effectuer ces réparations.

Toutes les 250 heures de fonctionnement, la machine doit être envoyée à un centre de service agréé, où le logement du moteur doit être nettoyé, les roulements lubrifiés et les autres pièces nécessitant un entretien régulier doivent être vérifiées. En cas de non-respect de l'intervalle de maintenance, il n'est pas possible de reconnaître les dommages encourus en tant que réparation sous garantie.

Il est nécessaire d'utiliser uniquement des pièces d'origine.

**Certificat de conformité CE:**

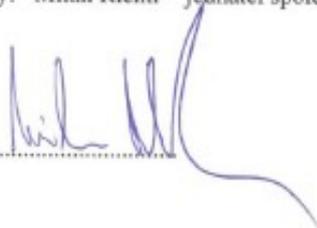
## ES Prohlášení o shodě

1. Jméno vydavatele prohlášení: N.KO spol. s r.o.  
Adresa vydavatele prohlášení: Tábořská 398/22  
IČO: 26161109
2. Předmět prohlášení:  
Název: STACIONÁRNÍ ÚKOSOVAČÍ A ODJEHLOVACÍ STROJ  
Typ: B 3  
Výrobce: N.KO spol. s r.o.
3. Účel použití: Úkosování a odjehlování hran plechů
4. Výše popsaný předmět prohlášení je ve shodě s požadavky následujících dokumentů
- Směrnice 2006/42/EC.: Bezpečnost strojních zařízení – základní požadavky  
Směrnice 2004/108/EC.: Elektromagnetická kompatibilita
- EN ISO 12100: Bezpečnost strojních zařízení – Všeobecné zásady pro konstrukci.  
Posouzení rizika a snižování rizika  
EN ISO 13857: Bezpečnost strojních zařízení – bezpečné vzdálenosti pro horní a dolní končetiny  
EN 953: Bezpečnost strojních zařízení – požadavky na konstrukci ochranných krytů  
EN 60204-1: Bezpečnost strojních zařízení – elektrická zařízení pracovních strojů  
EN 61000-6-3: Elektromagnetická kompatibilita - kmenové normy - emise - prostředí obytné, obchodní a lehkého průmyslu

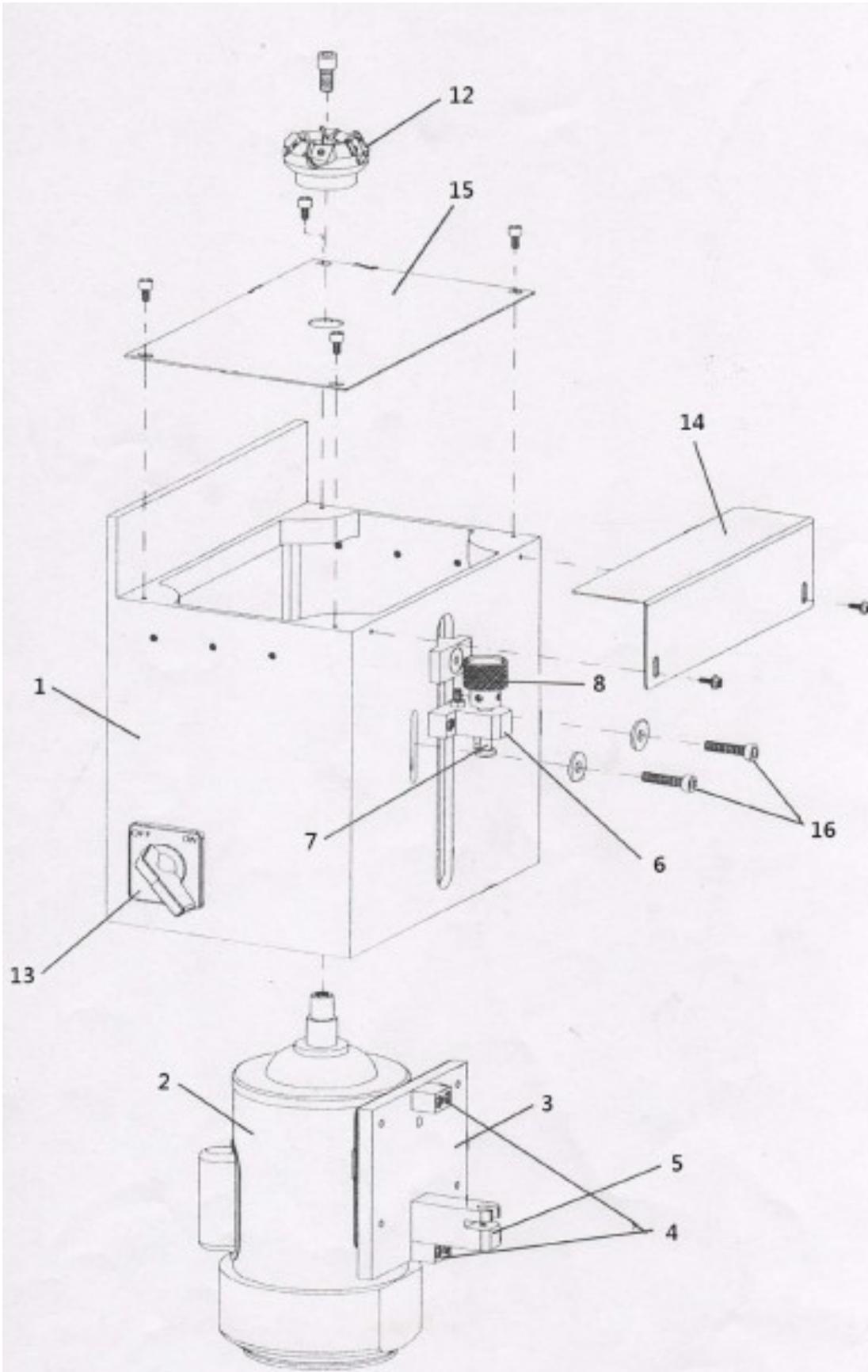
5. Údaje o akreditované /notifikované osobě:

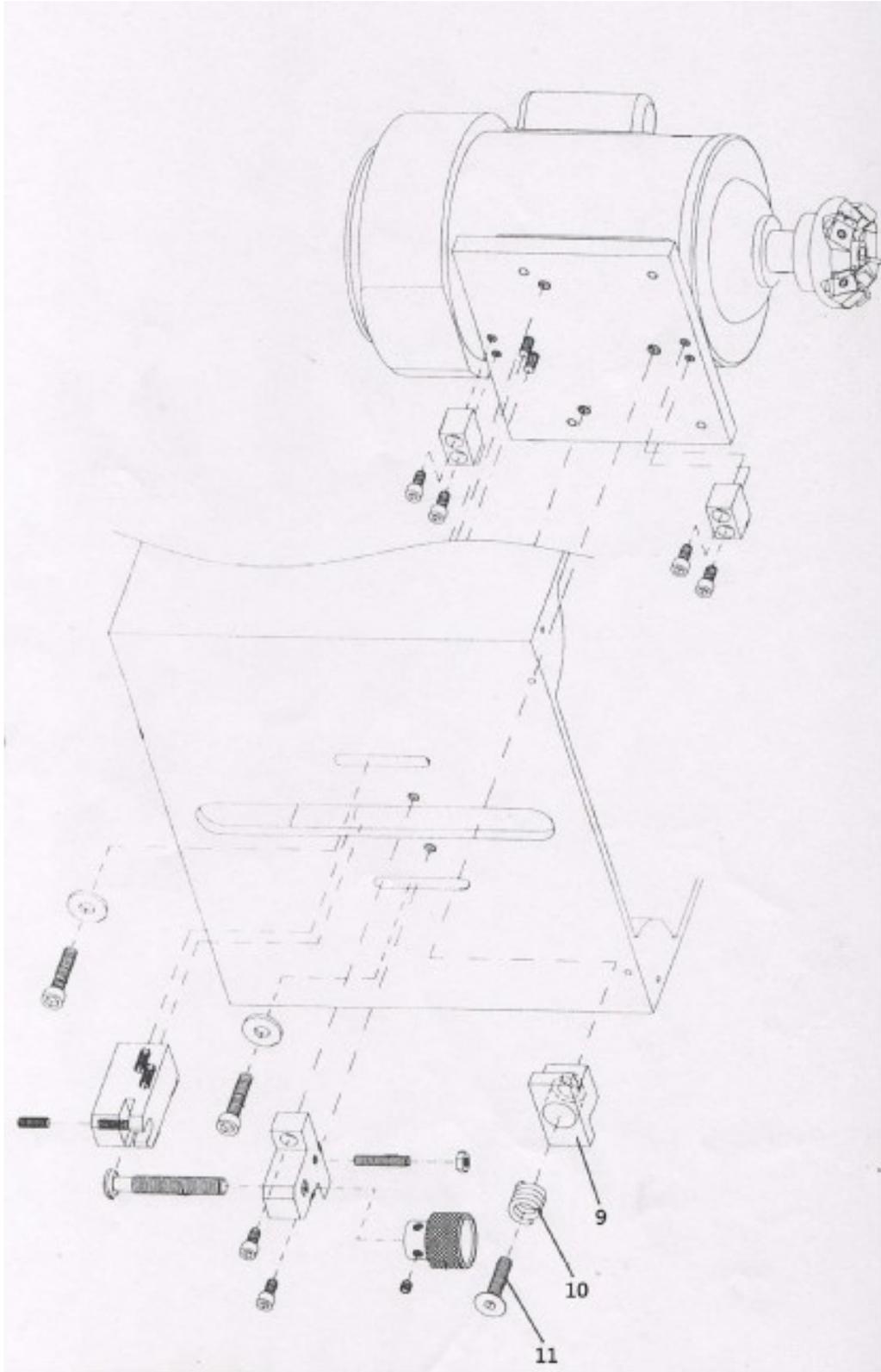
datum a místo vydání: 25. 6. 2015 Mladá Boleslav  
jméno a funkce oprávněné osoby: Milan Richtr – jednatel společnosti

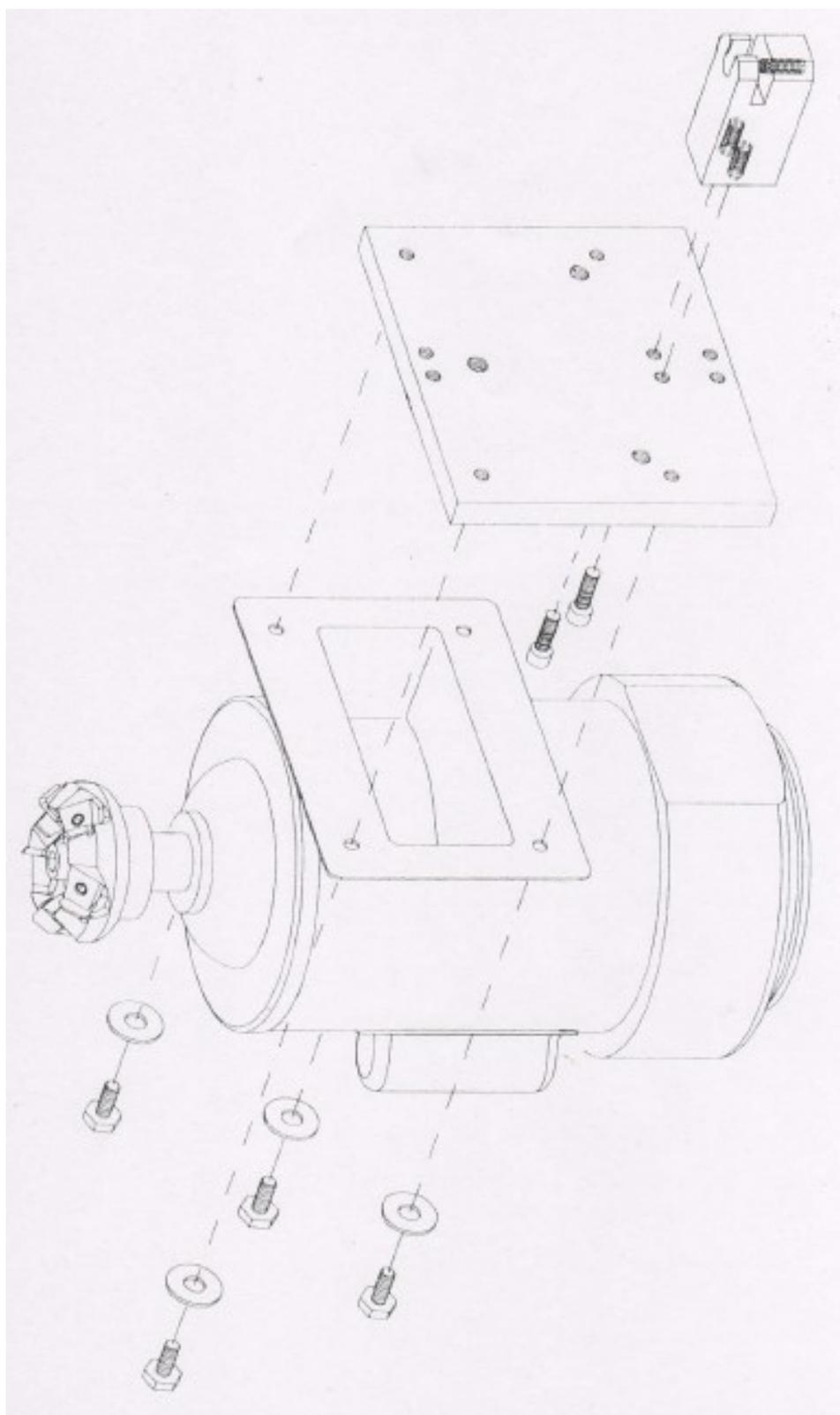
Podpis oprávněné osoby: .....

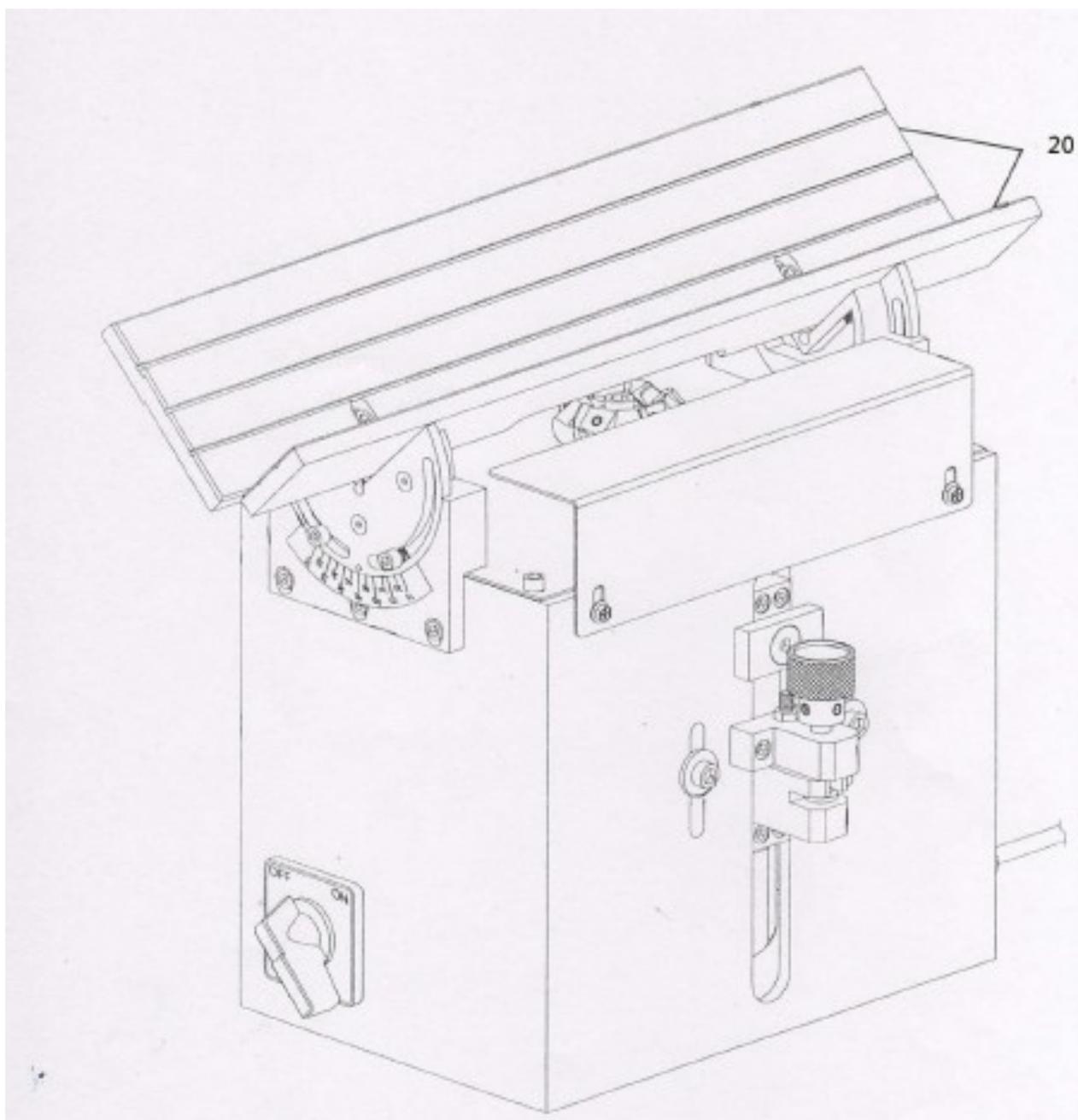


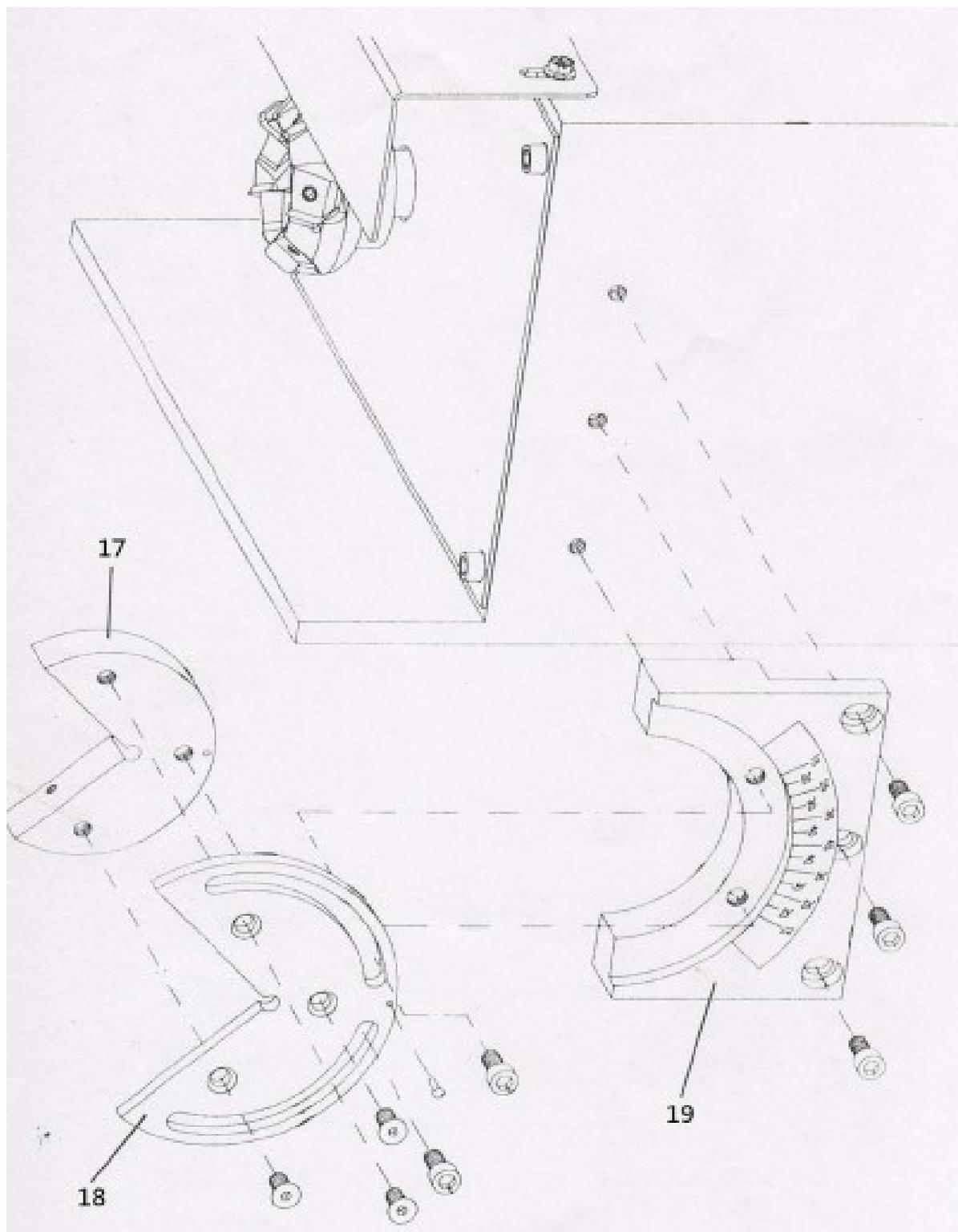
**Disposition des pièces:**

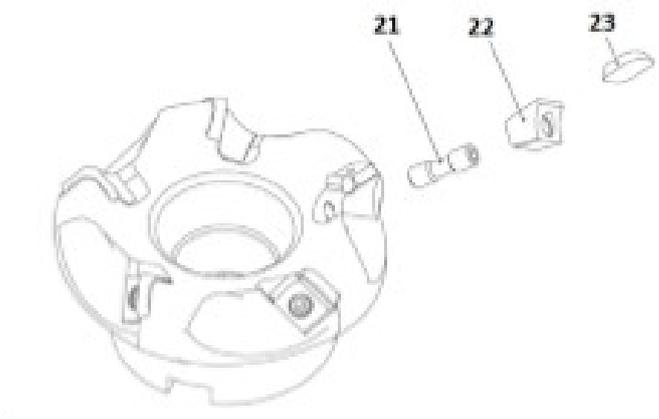












PART NO	DESCRIPTION	QTY	POPIS
1	MAIN BODY	1	NOSNÝ RÁM
2	MOTOR	1	MOTOR
3	MOTOR FIXED PLATE	1	DESKA MOTORU
4	GUIDE BLOCK	2	VODÍČÍ KOSTKA
5	SCREW ARBOR BASE A	1	NASTAVENÍ ÚBĚRU-A
6	SCREW ARBOR BASE B	1	NASTAVENÍ ÚBĚRU-B
7	SCREW ARBOR	1	ŠROUB NAST.ÚBĚRU
8	SCREW CAP	1	VRCH NAST.ÚBĚRU
9	COMPRESSION ADJUSTING BASE	1	VODÍTKO NAST. ÚB.
10	COMPRESSION SPRING	1	PRUŽINA NAST.ÚB.
11	SPRING SCREW	1	ŠROUB PRUŽINY
12	MILLING HEAD	1	FRÉZOVACÍ HLAVA
13	POWER SWITCH	1	SPÍNAČ
14	BLOCKING CHIP PLATE	1	KRYT
15	MOTOR BLOCKING CHIP PLATE	1	KRYT MOTORU
16	CLAMP SCREW	2	ZAJIŠŤOVACÍ ŠROUB
17	LUNE SLIDING BLOCK	2	LOŽE VOD. LIŠT - A
18	LUNE SLIDING BLOCK HOLDER	2	LOŽE VOD. LIŠT - B
19	ANGULAR COORDINATE	2	BLOK NASTAV.ÚHLU
20	A+B PLATE	1	A+B VODÍČÍ LIŠTY
21	SCREW FOR SWELLING BLOCK	5	ŠROUBEK KLÍNU
22	SWELLING BLOCK	5	KLÍN DESTIČKY
23	INSERT	5	ŘEZNÁ DESTIČKA

**Adresse du fabricant et du distributeur:**

N.KO spol. sr.o. membre du groupe Richtr Tábořská 398/22 293 01 Mladá  
Boleslav République tchèque- Union européenne  
Tél.: +420 326 772 001 fax: +420 326 774 279  
e-mail: nko@nko.cz

**Adresse du distributeur en France :**

MPPLUS : 151,Cours Caffarelli 14120 Mondeville.  
E-mail : mpplus@mpplus.fr  
Site internet : [www,mpplus.fr](http://www.mpplus.fr)  
Numéro de téléphone : 02 31 52 86 81